(Apoi, către Mandarin.)

Măria Ta, nesăbuit am fost,
Și încăpățînarea mea prostească
Era la moarte chiar să mă tîrască.
Puterea-ntreagă e în mîna voastră.
Fără zăbavă-aș vrea să vă arăt,
Ca ispășire a vinii mele grele,
Cum pescuiesc din fundul mării perle
Și locul unde mișună-n neștire
Peștii cei lungi, cu aripe de aur,
Să fie-al vostru-ntreg acest tezaur.

(Mandarinul și Sfetnicul dau semne de plăcere și nerăbdare.)

SFETNICUL :

Acum, ai spus ? Pe loc ?

LU-MIN :

Măria Ta,
E-n stăpînirea voastră. Ce-ar putea
Să mai încerce ? Fedeleș legați-l
Și străjuiți-l strășnic. Eu mă duc,
Frățeasca datorie mi-am făcut.
Mă-nchin în fața Înălțimii Voastre
Și a puterii voastre nesfîrșite.

(Se dă cîțiva pași înapoi.)

SFETNICUL :

Cum, vrei să pleci ? Rămîi aici, băiete,
Să zălogești ce-ai spus cu viața ta.

LU-MIN :

Dacă-i dorința Înălțimii Voastre !
Atunci, rămîn.

Scena 11

Țărmul mării. Locul cunoscut de noi din prima dimineață, cînd cei cinci frați au coborît să prindă pește. Pe treptele grosolane, săpate în carnea țărmului înalt, coboară acum, încet, Mandarinul, Sfetnicul și ceilalți. În frunte, legat de mîini, Vu-Chi-Ram. Alături de el, Lu-Min. Mai încolo, pe țărm, ascunși după stînci, așa încît să fie feriți de privirea celor care coboară, se află ceilalți frați. Cînd ajung jos, pe nisip, Vu-Chi-Ram îi spune Mandarinului că acesta e locul cel mai bogat pentru pescuit și că la un semn al lui apa se va retrage. Mandarinul va putea să vadă ceea ce niciodată n-a mai văzut.

VU-CHI-RAM.

Iată, aici e locul, Preamărite.
Cît ține marea, pînă-n fund de zare,
În adîncime zac, în nemișcare,
Comorile. Desfaceți-mi o mînă.
La semnul mîinii mele, dintr-o dată,
Vrăjile, apele se vor retrage,
Măria Ta, cu mîna ei augustă,
Din fundul mării va putea culege
Stridii cu perle încrustate-n valve.

(I se desface legătura. Toți sînt nerăbdători. Vu-Chi-Ram se urcă pe o stîncă mai înaltă și face un semn vizibil. La semnul lui, marea începe să se retragă, pentru că Feng, aflat între stînci, începe s-o soarbă trîmbă după trîmbă.

Se vede din nou minunatul și uluitorul peisaj al adîncimilor. Sfetnicul, Mandarinul, ceilalți nobili se reped cu lăcomie să culeagă bogățiile de pe fund. E un spectacol lamentabil al cupidității dezlănțuite.

În clipa în care toți sînt băgați cu mîinile pînă-n coate în pradă, la un alt semn al lui Vu-Chi-Ram, un val puternic izbește țărmul, apoi altul și altul. Feng dă drumul apei înghițite. Curtea întreagă, în cap cu Mandarinul, se îneacă, zbătîndu-se, tîrîți de valuri. Peștii țîșnesc din buzunarele și din haincle lor. Feng, Sen și Ting se apropie, venind spre ceilalți doi frați. Ei privesc în tăcere înecul, în timp ce sus, pe țărm, își fac apariția Măscăriciul, An-Li, florăreasa, negustorii, care salută cu bucurie acest spectacol.)

MĂSCĂRICIUL :

Luminația Sa, în fundul mării,
Se află azi cu-ntreaga sa suită,
Să tot culeagă cîte perle-o vrea,
Și nu-i departe ziua anumită
Cînd toți tiranii lumii, ca și el,
Vor locui pe veci în fundul mării,
Ca-ntr-un adînc și nepătruns castel.

SFÎRȘIT

www.ziuaconstanta.ro

Trienala de scenografie

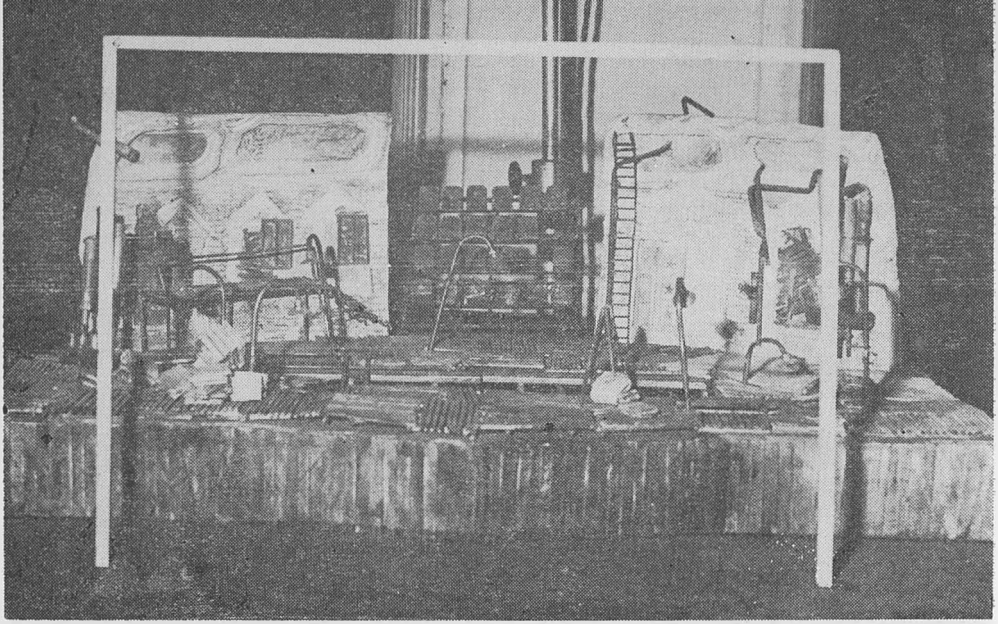
de Paul Cornel Chitic

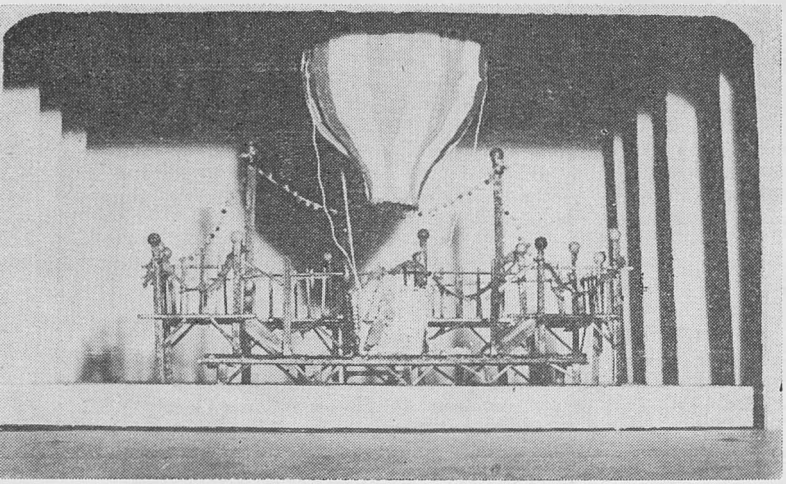
În ziua de 9 august 1976, în sala Dalles din Capitală, a fost deschisă Trienala de scenografie. O expoziție uriașă, atît prin numărul de expozanți — 120 de scenografi — cît și prin ambițiile declarate fățiș de structura și înfățișarea de ansamblu. Sarcinile Trienalei erau : de a prezenta sugestiv creația scenografică pe ultimii patru-cinci ani ; de a închega o imagine de ansamblu a acestei activități din toate instituțiile de spectacol existente în țară ; de a expune decoruri din toate domeniile artei spectacolului care pretind un spațiu de joc : teatrul (de proză, liric, pentru copii și de televiziune) și filmul (cu actori, de animație și de televiziune) ; de a asigura spațiu și posibilități de expunere a creației artistice, atît generațiilor mature de artiști scenografi, cît și contingentelor care pînă nu de mult numărau studenți la Institutul de Artă Plastică „Nicolae Grigorescu" (secția scenografie), precum și acestor studenți, viitori scenografi.

Lista participanților :

Andreescu Lucu ; Anton Gheorghe ; Apahideanu Tatiana ; Bardu Valentina ; Barlo Elena ; Bassa-Crișmaru Eugenia ; Bădică Mihail ; Bălaș Margareta ; Biro I. Geza ; Bobeică Ion ; Bodor Maria ; Bogdan Silviu ; Bortnovschi Paul ; Borovschi Irina ; Böloni Wilhelm ; Buescu Mioara ; Cazacu Luminița ; Călinescu Radu ; Cioca Dan ; Ciulei Liviu ; Ciupe Th. ; Codrea Gheorghe ; Conovici Ella ; Constantin Gheorghe ; Constantinescu Teodor ; Crețoiu-Brănescu Smaranda ; Crintea Armand ; Damian-Ulmu Olimpia ; Demeny Arpad ; Dinulescu Teodora ; Drioissa Petra ; Edulescu Nicolae ; Eisele Seües Zoe ; Făcăianu Vintilă ; Fortu Elena ; Frențiu Zizi ; Georgescu Dumitru ; Georgescu Genoveva ; Georgescu Hortensia ; Gorduz Grigore ; Görgenji Gabriela ; Gregorian Eustațiu ; Grumaz Ida ; Györffy Eva ; Haller Iosif ; Hanagic Rodica ; Holltier Vittorio ; Icodim Dumitru ; Ioaniu Delia ; Ionescu Cornel ; Ioniță Silvin ; Itigan Georgeta ; Jitianu Dan ; Jurje Vasile ; Labanez Ladislau ; Lăzărescu Gabriela ; Levința Doina ; Luscov Virgil ; Marin-Ticulescu Aurelia ; Matcaboji Mircea ; Matei Gheorghe ; Mădescu Mihai ; Mălureanu Florica ; Merola-Grigoriu Nely ; Mihăescu Răzvan Paul ; Miloia Virgil ; Moise Emil ; Nazarie Gabriela ; Nedelcu Ion ; Nicolau Mircea ; Olaru Ion ; Oroveanu Ileana ; Pasula Zamfir ; Pavlovicz Vasile ; Păun Adriana ; Pătrășcanu-Veakis Elena ; Peneș Romulus ; Petrașincu Izabela ; Petruțiu Liana ; Pfennings Paul ; Popa-Almășanu Doina ; Pongracz Antonia ; Popescu Dumitru ; Popescu Horia ; Predescu Ana ; Predut Iuliana ; Prisăcaru Val. ; Puran Felicia ; Radian Lidia ; Ribinschi Mircea ; Rotaru Vasile ; Roth Karl Heinz ; Russu Constantin ; Sbiera Dimitrie ; Schranz-Kunovits Edit ; Sibianu Lucreția ; Sigmond Eliz ; Simirad-Munteanu Elena ; Simo Eniko ; Sîrbu Laurențiu ; Sîrbu Nicolae ; Sturdza Ioana ; Stürmer Helmut ; Szakács György ; Șorban Eva ; Șortan Elena ; Ștefănescu Febus Viorel ; Tamaș Anna ; Tărășescu-Jianu Eugenia ; Tincu Giulio ; Tofan Mihai ; Tomescu Florina Tomina ; Truică Ion ; Truță-Stoleru Valeria ; Țapu Victor ; Vizantti Lucia ; Winterfeld Alexandru ; Zamfirescu Gabriela ; Zamfirescu Traian ; Zlotescu Elena.

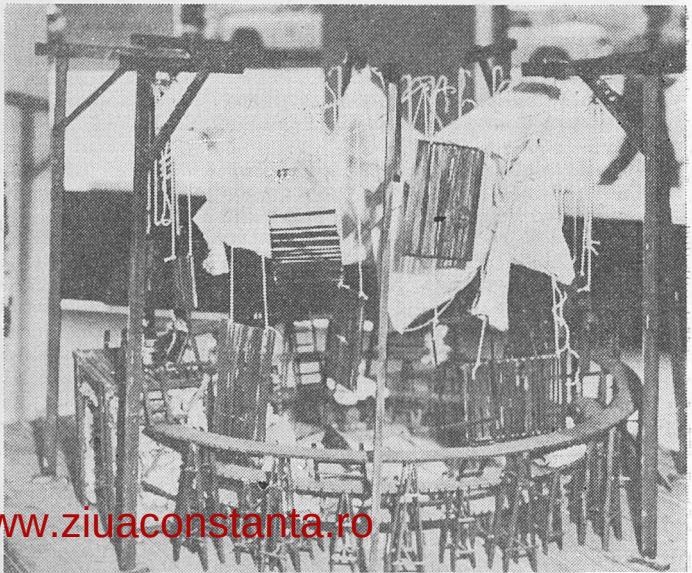
www.ziuaconstanta.ro





Sus : un talent incontestabil, Andrei Both, semnează decorul la „Baia" lui Maiakovski.

Sus : Tania Mohirță — decor la „Chirița în balon" de Alecsandri. Exemplu de asimilare complexă a limbajului scenografic.



www.ziuaconstanta.ro